

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Cylinders  
Holding**



## **EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 181183/1**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law

No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.

**Customer /Zákazník**

**FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA  
KOSMALSKA**

**Contract No. /Smlouva č.**

**OL181183**

**Shop order No./Zakázka č.**

**Product/Výrobek**

**Seamless steel cylinders for breathing  
apparatus**

Bezešvé ocelové lahve pro dýchací přístroje

**Type/Typ - Dimensions/ Rozměry**

**12 L – D 171/3,8 mm**

**Working pressure/Test pressure**

**232 / 348 bar**

Pracovní přetlak/ Zkušební přetlak

**Quantity/ Množství**

**50 pcs**

**Production numbers /Výrobní čísla**

**14556127-14556176**

**Drawing No. /Výkres č.**

**LA 4 – 0723 Alt. 1, Rev. 0**

**Technical standard/Technická norma**

**EN ISO 9809-2**

**Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby**

**34CrMo4 – 062847=Y3**

**Test lot /Zkušební skupina**

**Y3//2,Y3/3,Y3/4**

**Paint/Nátěr**

**RAL 9010**

We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 06.204.965 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsáním v certifikátu příslušného typu 06.204.965 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

**Conformity assessment procedure – Module: B (EC type – examination) + C1 (conformity to type)**

Postup vyhodnocení shodnosti – modul : B (ES přezkoušení typu) + C1 (shodnost s typem)

The monitoring is performed by:

**TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic**

Dozor se provádí prostřednictvím:

**Identification No.: 1017**

**Identifikační číslo : 1017**

**Enclosure : List of production numbers of supplied cylinders**

Příloha : Seznam výrobních čísel dodaných lahví

All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017.

Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly vyhovující. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

V Ostravě dne: 29.8.2018

**Authorized representative of producer :**

Oprávněný zástupce výrobce:

Alexandr Heczko

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava - Vítkovice

QC departement – Řízení kvality

(8)

Order number	Customer	Cylinder type		
OL181183	FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA KOSMALSKA	12 L oxygen, nitrox or air		
Pieces	Test pressure	Year / Month		
50	348,00 bar	2018 / 8		
Production number	Customer number	Testing group	Cylinder weight	Capacity
14556127		Y3/4	12,20	12,00
14556128		Y3/4	12,20	12,00
14556129		Y3/4	12,10	12,00
14556130		Y3/4	12,20	12,00
14556131		Y3/4	12,20	12,00
14556132		Y3/4	12,20	12,00
14556133		Y3/4	12,00	12,00
14556134		Y3/4	12,20	12,00
14556135		Y3/4	12,10	12,00
14556136		Y3/4	12,10	12,00
14556137		Y3/4	12,20	12,00
14556138		Y3/4	12,10	12,00
14556139		Y3/4	12,10	12,00
14556140		Y3/4	12,20	12,00
14556141		Y3/4	12,10	12,00
14556142		Y3/4	12,20	12,00
14556143		Y3/4	12,20	12,00
14556144		Y3/4	12,20	12,00
14556145		Y3/4	12,20	12,00
14556146		Y3/4	12,20	12,00
14556147		Y3/4	12,20	12,00
14556148		Y3/4	12,10	12,00
14556149		Y3/4	12,10	12,00
14556150		Y3/4	12,20	12,00
14556151		Y3/4	12,20	12,00
14556152		Y3/3	12,20	12,00
14556153		Y3/3	12,10	12,00
14556154		Y3/3	12,50	12,00
14556155		Y3/3	12,20	12,00
14556156		Y3/3	12,20	12,00
14556157		Y3/3	12,20	12,00
14556158		Y3/3	12,20	12,00
14556159		Y3/3	12,20	12,00
14556160		Y3/3	12,30	12,00
14556161		Y3/3	12,20	12,00
14556162		Y3/3	12,10	12,00
14556163		Y3/3	12,00	12,00
14556164		Y3/3	12,50	12,00
14556165		Y3/3	12,20	12,00
14556166		Y3/3	12,20	12,00
14556167		Y3/2	12,20	12,00
14556168		Y3/2	12,30	12,00
14556169		Y3/2	12,20	12,00
14556170		Y3/2	12,30	12,00
14556171		Y3/2	12,20	12,00
14556172		Y3/2	12,10	12,00
14556173		Y3/2	12,30	12,00
14556174		Y3/2	12,20	12,00
14556175		Y3/2	12,20	12,00
14556176		Y3/2	12,20	12,00

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Vítkovice  
Cylinders**



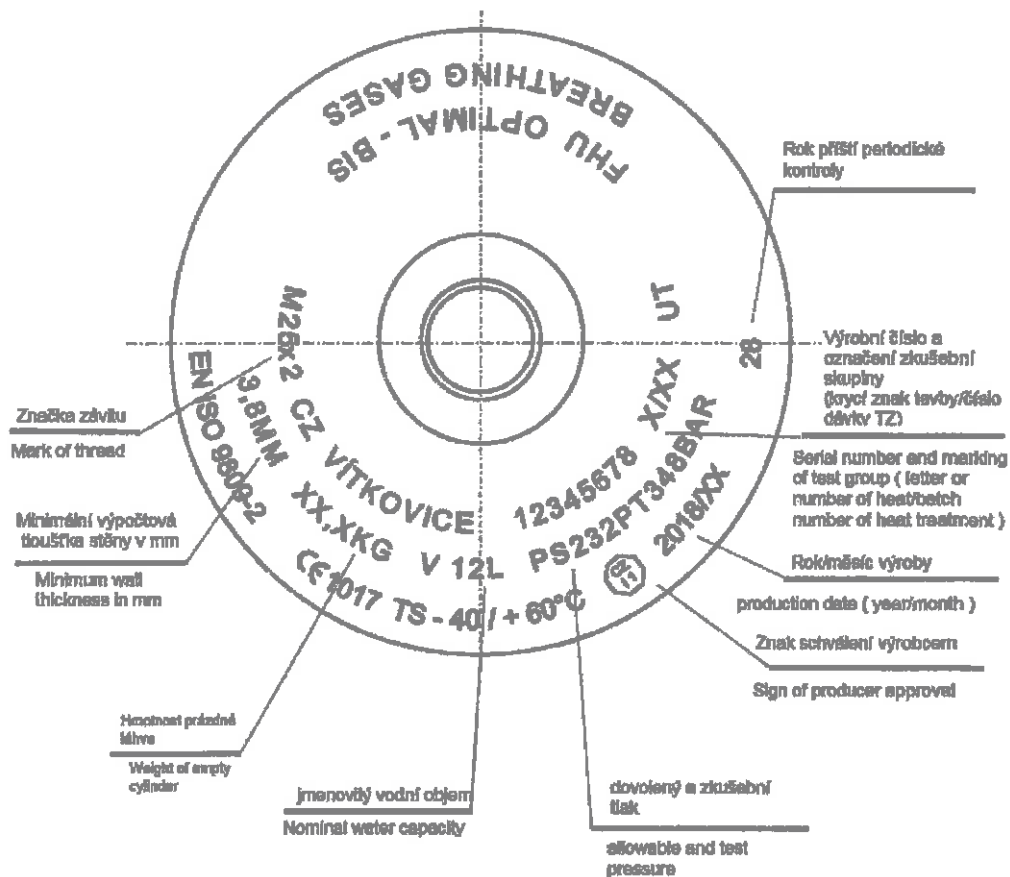
## Instruction for application

(drawing LA4-0723rev.0)

(order no.OL181183)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses \*.  
These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, fire men, persons working with asbestos and the like.  
These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. \*

### Description of stamping



### Operation Instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature -stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value 0,75 x testing pressure (PT).

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

- their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)
- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026

**Vítkovice  
Cylinders****Application**

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping

The cylinders can be filled only by the authorized organization - assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

**Maintenance and inspection**

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note: \* Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:  
Petr HUEBER  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date: 30. 07. 2018

Approved by:  
Ing. Aleš MUSIAL  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date: 30. 07. 2018

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83  
706 00 Ostrava-Vítkovice  
(26)